

英汉常用水产词典

北京市水产科学研究所

英汉常用水产词典

北京市水产科学研究所

前 言

本书为水产综合应用学科之工具书，包括资源、养殖、加工、仪器、海洋、捕捞、渔船等方面常用词汇，约一万二千余条，在编译过程中得到了农业部的大力支持，我所情报工程师胡淑琴同志赴美期间又获得国外水产界专家及美国路易斯安那州立大学图书馆的积极协作。为了更好地为产水战线的科技人员服务，我们特印发此书，由于缺乏编写词典的经验，本书一定有不少错误、缺点，热切希望广大读者批评指正。

田春恩

一九九〇年十一月

索 引

A	(1)
B	(19)
C	(30)
D	(50)
E	(63)
F	(73)
G	(101)
H	(112)
I	(129)
J	(138)
K	(140)
L	(143)
M	(151)
N	(166)
O	(170)
P	(175)
Q	(189)
R	(190)
S	(197)
T	(216)
U	(226)
V	(229)
W	(232)

X	(237)	•
Y	(237)	
Z	(238)	•

A

abacterial	无菌的
abdomen	腹部
abdominal fin	腹鳍
abdominal foot	腹足
abdominal scale	腹鳞
abdominal sense organ	腹部感受器官
abdominal tag	腹部标志
abdominal vertebra	腹椎
aberration	畸变
abiocoen	无机生境
abiotic environment	非生物环境
ablastin	抑菌素
abluent	洗涤的
ablution	洗净液
abnormal	变态的
abnormal blooming of plankton	浮游生物异常繁殖
abnormal fertilization	异常受精
abnormality	畸形
abolition of reflex	反射消失
abortion	停止发育
abortive haul	无效捕捞
abbranchiate	无鳃的
abscess	脓肿

absolute alcohol	无水酒精
absolute error	绝对误差
absolute fecundity	绝对生殖力
absolute growth curve	绝对生长曲线
absolute humidity	绝对湿度
absolute maximum fatal temperature	绝对最高致死温度
absolute minimum fatal temperature	绝对最低致死温度
absolute yield	绝对产量
absorbability	吸收力
absorber	减震器
absorber cooler	吸收冷却器
absorption	吸水
absorption of yolk sac	卵黄囊吸收
absorption test	吸收试验
abundance of food	食物量
abundance of ground fishes	底层鱼类资源量
accelerant	催速剂
accelerated oxidation	加速氧化
acceptable level of radioactive material in water	水中放射物质的容许含量
accessory check	副年轮
accessory chromosome	副染色体
accessory genital structures	副生殖结构
accessory growth factors	辅助生长因素

accessory pelvic scale	腹鳍附属鳞
accessory respiratory organ	辅助呼吸器官
accremental line	生长线
accumulative sampling	聚集采样
accuracy	准确度
acetaldehyde	乙醛
acetic acid	醋酸、乙酸
aceto-	乙酰
acetone	丙酮
acetyl cellulose	醋酸纤维素
achromatosis	色素缺乏
acid bath	酸浴
acid-fast bacteria	耐酸细菌
acidity	酸度
acid reaction	酸性反应
acoustic impedance	声阻抗
acoustic sounder	回声探鱼仪
acoustic telemetering system	声波遥测系统
acrolein	丙稀醛
active carbon	活性碳
active fish	活动力强的鱼
actual catch	实际渔获量
acute disease	急性病
acute infection	急性传染
acute poisoning	急性中毒
adaptability	适应性

adaptability to crowding	耐拥挤能力
additive	添加剂
additive food	辅助饵料
adenoma	腺瘤(鱼病)
adermin	维生素 B ₆ 。(抗皮炎素)
adhesive egg	粘性卵
adiadatic	绝热的
adiadatic exponent	绝热指数
adipose	动物性脂肪
adipose fin	脂鳍
adipose eyelid	脂眼睑
adjustable transformer	可调变压器
adjuster	调整器
admeasurement	外形尺寸
admixture	混合物
adnate hydrophyte	固着水生植物
ado	冰孔
adolescent fish	幼鱼
adrenal gland	肾上腺
adrenalin	肾上腺素
adrenaltropic hormone	促肾上腺激素
adult fish	成鱼
adult migration	成年洄游
adult population	成年种群

adult stock	成年资源
advanced fry	后期鱼苗
advance in maturity	提前成熟
aeration	充气
aeration drying	风干法
aeration tank	充气槽
aerial fish spotting	空中侦察鱼群
aerial mycelium	气生菌丝体
aerobes	需氧微生物
aerobic bacteria	需氧细菌
aerobic fermentation	需氧发酵
aerobic incubation	供氧培养(细菌)
aerobic respiration	有氧呼吸
aeroembolism	气泡栓塞症
aerogenic bacteria	产气细菌
aerogens	产气微生物
aerophilic algae	气生藻类
aerosporin	气孢杆菌素
affection	感染
afferent branchial vessel	入鳃血管
affinity	亲缘
aflagellate	无鞭毛的
aflatoxin	黄曲霉毒素
after manuring	追肥
agamogenesis	无性生殖
agamont	裂殖体

age at first capture	最初捕捞年龄
age at first maturity	最初性成熟年龄
age at first recruitment	初次补充(生殖群体)年龄
age census	年龄普查
age composition	年龄组成
age-composition treatment	年龄组成分析
age determination	年龄鉴定
age frequency	年龄频率
age group	年龄组
age indicator	年龄标记
age-length key	年龄体长换算表
age-length relationship	年龄长度关系
agent of disease	病原体
age of the moon	月龄
age specific	年龄特性的
age-specific fishing mortality	特定年龄捕捞死亡率
age-specific growth function	特定年龄生长函数
age-specific reproductive potential	特定年龄生殖潜力
age-specific survivorship curve	特定年龄存活率曲线
agglutinating antibody	凝集抗体
agglutination reaction	凝集反应
aggressive pathogen	侵袭性病原

agitation	搅拌
aglutition	吞咽不能
agnotobiotic culture	未知生物培养
agonadia	生殖腺机能缺失
agriculture chemicals	农药
air bladder	鳔
air exhauster	抽风机
air filter	空气过滤器
air fish scaler	气动刮鳞器
air flotation tank	空气浮箱
air-lift pump for fish	气动吸鱼泵
air pump for unloading fish	气动卸鱼泵
air-purification equipment	空气净化装置
air scrubber	空气洗净器
albumen gland	蛋白腺
albumin	白蛋白
alcohol	酒精、乙醇
alcohol dehydration	酒精脱水
alec	鱼酱
alecithal egg	无黄卵
algae-eating fishes	藻食性鱼类
algae food	藻类饵料
algal filament	藻类丝状体
algal culture	藻类养殖
alikeness	类同性(生物学的)
alimentary an(a)emia	营养性贫血

alimentary canal	消化管
alimentary toxicosis	食饵中毒
alimentation	营养(法)、饲养
alkali	碱
alkali disease	碱性病
allchromasis	变色
allele	等位基因
allergi-like poisoning	过敏性中毒
allied species	近缘种
alliinase	算氨酸酶
allochronic species	异代种
allodiploid	异源二倍体
allogène	隐性基因
allometric growth	异速生长
allomixis	杂交
allopelagic plankton	杂生表层浮游生物
alloplasia	发育异常
allopolyploid	异源多倍体
allosomal inheritance	性染色体遗传
alloy fish box	合金鱼箱
allurement	诱饵
alternating temperature	变温
alternation of generations	世代交替
alternative inheritance	交替遗传
alumina	氧化铝
alveolar sac	肺泡囊

ambient temperature	环境温度
amebacillin	烟曲霉素
American purse seine	美国式围网
amicrobic	无微生物的
amidase	酰胺酶
amino-	“氨基”
amino acid	氨基酸
amino-acid decarboxylase	氨基酸脱羧酶
α -amino-acid oxidase	α -氨基酸氧化酶
amino sugar	氨基糖
amino-sugar browning reaction	氨基糖棕黄反应
ammonia water	氨水
ammonifiers	氨化细菌
ammonium nitrate	硝酸铵
ammonium sulphate	硫酸铵
amoebiasis	变形虫病
amount of death from natural causes	自然死亡量
amount of fishing	捕捞量
amount of heat	热量
amount of increase	增长量
amount of rainfall	降雨量
amount of spawned egg	产卵量
amphidiploid	双二倍体
amphigony	两性生殖
amphilepsis	双亲遗传

amphipolyploid	双多倍体
amphitrocha	双轮幼虫
amylase	淀粉酶
amylomyces	淀粉菌
anabiosis	复苏现象
anabolism	组成代谢
anachromasis	前期核变
an(a)emia	贫血
anaerobes	厌氧微生物
anaerobic cultivation	缺氧培养法
anaerobic respiration	缺氧呼吸
anaerobiosis	缺氧病
anaesthetic	麻醉剂
anal	肛门的
anal canal	后沟
anal cercus	尾须
anal fin	臀鳍
anal fold	臀褶
anal foot	肛足
anal length	肛长(吻至肛门长度)
anal opening	肛门
anal papilla	肛乳突
anal proleg	尾足
anal pyramid	肛锥
anal rays	臀鳍条

anamorphosis	畸形发育
anatomy	解剖
anchored trees	霖场(淡水捕鱼的)
androcyte	雄细胞
androgen	雄激素
anestrus	乏情期
angel fish	神仙鱼
angina	咽峡炎
angiomata	血管瘤
angle rod	钓竿
angling	钓鱼
angling boat	钓船
angling by decoy	诱饵钓
angling fishery	钓渔业
angling rod	钓竿
angling season	钓鱼季节
anhydrous alcohol	无水酒精
animal	动物
animal bait	动物性饵料
animal protein	动物性蛋白质
animal-protein-factor	动物蛋白因素
anionic detergent	阴离子洗涤剂
anisogamy	异配生殖
anisogeny	雌雄异型遗传
anisomorpha	异形变态
annual catch (es)	年渔获量

annual egg-production	年产卵量
annual fishery survey	年度渔业调查
annual fishing ratio	年渔捞比率
annual fluctuation of stock	资源年变动量
annual food consumption	年食物消耗(量)
annual gonad cycle	年性腺周期
annual gross energy consumption	年总能量消耗
annual growth amount	年生长量
annual mean biomass	年平均生物量
annual mean fishing mortality	年平均捕捞死亡率
annual mean natural mortality	年平均自然死亡率
annual precipitation	年雨量
annual ring	年轮、年环
annual spawner	年产卵鱼(虾、蟹等等)
annual survey	年度检验
annual variation	年差
annular tank	循环水槽
anomalotrophy	营养异常
anophthalmia	无眼球
anorexia	厌食
anoxemia	血缺氧
anoxia	缺氧症
anoxic waters	缺氧水
anterior lobe hormone	(垂体)前叶激素